

Scheda CXIV

LO STOCCAFISSO

Vietri sul Mare	'u stòcchë [u 'stɔkkə] (plur. 'i stòcchë [i 'stɔkkə])
Cetara	'o stòcchë [o 'stɔkkə]
Maiori	'o stòcchë [o 'stɔkkə]
Minori	'o stòcchë [o 'stɔkkə] / 'e ppiézzë 'e stòcchë [e p'pjɛttsə e 'stɔkkə]
Amalfi	'o stòcchë [o 'stɔkkə]
Furore	'o stòcchë [o 'stɔkkə]
Praiano	'u stòcchë [u 'stɔkkə] (plur. 'i stòcchë [i 'stɔkkə]) / 'u péscë 'i stòcchë [u 'pɛʃʃə i 'stɔkkə] (plur. 'i pìscë i stòcchë [i 'piʃʃə i 'stɔkkə])
Piano di Sorrento	'o stòcchë [o 'stɔkkə] (plur. 'e stòcchë [e 'stɔkkə])
Capri	'u stòcchë [u 'stɔkkə]

Descrizione:

stoccafisso, merluzzo non salato, seccato all'aria dopo essere stato decapitato ed eviscerato (www.garzantilinguistica.it).

Etimologia:

la voce dialettale è forma abbreviata risalente all'antico olandese stokvisch “pesce a bastone” oppure “essiccato sui bastoni”, composto di stok “bastone” e visch “pesce” (www.treccani.it; www.garzantilinguistica.it; Altamura 1968: 334).

Fono-morfologia:

esito, corrispondente al primo termine del nome composto, caratterizzato da centralizzazione della vocale atona finale.

Stoccafissi messi ad
essicare

